



Organisme habilité par arrêté des ministères chargés de l'emploi, du travail, de la cohésion sociale, de l'agriculture, de l'alimentation, de la pêche et des affaires rurales, en date du 23 juillet 2004, identifié sous le numéro 0082

Authorized by the decree of the French Ministry of labour and agriculture, of 23<sup>rd</sup> of July 2004 and identified under number 0082

Centre d'Essais de Fontaine  
17, Boulevard Paul Langevin  
38600 FONTAINE - France  
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22  
Fax +33.(0)4.76.53.32.40  
[lem.fon@apave.com](mailto:lem.fon@apave.com)

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français, le CETE APAVE SUDEUROPE attribue l'

In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations, CETE APAVE SUDEUROPE awards the

## EXTENSION DE L'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(EC Type - Examination certificate extension)

N°0082/490/160/02/07/0088 EXT N°01/11/07

Directive 89/686/CEE modifiée

A l'équipement suivant :

To the following equipment

➤ Type d'équipement : **Antichute à rappel automatique**

Category of equipment : Retractable type fall arrester

➤ Marque commerciale : **MILLER BY SPERIAN FALCON 6m SANGLE**

Trademark

➤ Demandeur : **Monsieur Nicolas FAYE**

Applicant

➤ Fabricant : **SPERIAN FALL PROTECTION FRANCE - 35-37 Rue de la Bidauderie - 18100 VIERZON Cedex**

Manufacturer France

➤ Mise sur le marché : **SPERIAN PROTECTION - ZI Paris Nord II - 33 Rue des Vanesses - BP 50288 - 95958**

Placed onto the market by ROISSY CDG Cedex - France

➤ Description : Antichute à rappel automatique constitué d'une sangle tubulaire polyester de largeur 17 mm à âme Technora de longueur maximale 6m. L'extrémité de la longe rétractable est cossée, protégée par une gaine plastique et peut être équipée d'un connecteur « CLASSIQUE » de référence 90015930 à verrouillage manuel par vis ou d'un connecteur « ADELA » référence 90015932 à verrouillage automatique par linguets ou d'un connecteur « MISTRAL » référence 1009254 à verrouillage automatique par bague tournante. En extrémité haute, un émerillon avec fonction de pivotage est intégré. Cette extrémité peut être équipée des connecteurs suivants : connecteur « CLASSIQUE » de référence 90015930 à verrouillage manuel par vis ou d'un connecteur « MISTRAL » référence 1009254 à verrouillage automatique par bague tournante ou d'un connecteur « GO65 » référence 90012887 à verrouillage automatique par linguets ou d'un connecteur « ZEFIR » référence 90014468 à verrouillage automatique par bague coulissante (description détaillée dans le dossier d'extension 07.6.0658 et dans le rapport d'examen CE de type 06.6.0752)

Description Retractable type fall arrester in tubular polyester webbing width 17mm with Technora core, maximal length 6m. The end of retractable lanyard is thimble, protected by plastic sheath and can be equipped to a connector "CLASSIQUE" reference 90015930 with manual locking gate device by screw or connector "ADELA" reference 90015932 with automatic locking gate device by safety catch or connector "MISTRAL" reference 1009254 with automatic locking gate device by swivel ring. On upper end, an integrated swivel fonction. This end can be used with the following connectors: connector "CLASSIQUE" reference 90015930 with manual locking gate device by screw or connector "MISTRAL" reference 1009254 with automatic locking gate device by swivel ring or connector "GO65" reference 90012887 with automatic locking gate device by safety catch or connector "ZEFIR" reference 90014468 with automatic locking gate device by sliding ring (detailed description in extension file 07.6.0658 and in EC type examination report 06.6.0752).

➤ Référentiel technique utilisé : **NF EN 360 de septembre 2002.**

Technical referential in use

Le modèle objet de cette extension diffère du modèle de base sur les points suivants :

The type covered by this extension is different from the basic model as regards the following points:

➤ Marque commerciale (modèle de base : **ANTEC REFLEX R6 6m SANGLE**)

➤ Mise sur le marché (modèle de base : **BACOU-DALLOZ, Roissy, France**)

➤ Changement de design et de couleur du carter

Ces modifications ne remettent pas en cause la conformité aux exigences essentielles qui ont été prises en compte pour l'attestation d'examen CE de type délivrée au modèle de base

These changes do not question the conformity with the essential requirements taken into account to award the EC type examination certificate.

Date : le 23 novembre 2007

Document authentifié par tampon sec

Document certified by dry stamp

Le Responsable de Groupe du Laboratoire d'Essais Mécaniques  
Group Manager of the Mechanical Testing Center

Vincent MAILLOCHEAU

**NOTA :** Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail

Any modification brought about a new equipment covered by this EC type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré  
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

### CETE APAVE SUDEUROPE

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 502 500 € - N° SIREN : 775 581 812 - Site Internet : [www.apave.com](http://www.apave.com)

SIEGE SOCIAL

**LYON**

177 route de Sain Bel  
BP 3

69811 TASSIN CEDEX

Tél. : 04 72 32 52 52 - Fax : 04 72 32 52 00

**MARSEILLE**

8 rue Jean-Jacques Vernazza  
Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193

13322 MARSEILLE CEDEX 16

Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61

**BORDEAUX**

Z.I. avenue Gay Lussac  
BP 3

33370 ARTIGUES-près-BORDEAUX

Tél. : 05 56 77 27 27 - Fax : 05 56 77 27 00